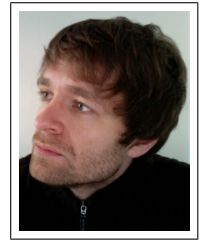# egon w. stemle

Center for Mind/Brain Sciences
University of Trento
Palazzo Fedrigotti
Corso Bettini 31
I-38068 Rovereto (TN)
✉ *egon.stemle@cimec.unitn.it*

Egon Stemle is a Cognitive Scientist: he studies skills like perception, thinking, learning, motor function, and language by combining the humanistic and analytical methods of the arts and the formal sciences. His research focus within this relatively new 'inter-discipline' lies in the area where Computational Linguistics and Artificial Intelligence converge. He is working on computer aided fabrication of ontologies from large document repositories, the technological feasibility thereof and the utilization of cross-linked structured data in applications, and on tools for editing, processing, and annotating linguistic data.

His driving force is the question why humans handle incomplete and – more often than not – inconsistent structured concepts just fine, whereas computational processes are often of little avail or fail completely.

Education

02.2006 – 03.2009	**MSc in Cognitive Science**, University of Osnabrück, Germany. Majors: *Linguistics and Computational Linguistics* and *Artificial Intelligence*, One Year Study Project: Analysis and Structure of Aviation Documents (ASADO), [*http://www.cogsci.uni-osnabrueck.de/~ASADO*].
03.2002 – 09.2002	**Semester abroad**, *ILLC (Institute for Logic, Language and Computation)*, University of Amsterdam, The Netherlands.
10.2000 – 01.2006	**BSc in Cognitive Science**, University of Osnabrück, Germany.
12.1998 – 07.2000	**Apprenticeship as Travel Agent**, WORLDWIDE Touristik, Nürnberg, Germany.
06.1997	**Abitur**, Sigmund-Schuckert-Gymnasium, Nürnberg, Germany.

Master's Thesis

title	*Hybrid Sweeping: Streamlined Perceptual Structured-Text Refinement*
supervisors	Prof. Dr. Stefan Evert and Prof. Dr. Peter König
description	Development of a perceptually driven content extraction architecture for Web pages – exemplified by a Web page cleaning system.

Bachelor's Thesis

title	*A Flexible Integration of CL Techniques for Analyzing Linguistic Units in Large Document Repositories*
supervisors	PD Petra Ludewig and PD Helmar Gust
description	The basic computational linguistic processing stages from raw text documents towards a linguistically enriched annotation for documents are presented.

Research and Professional Experience

since 04.2009 **Research Fellow**, *LiveMemories sponsored grant, financed by the Provincia Autonoma of Trento, for research activities at the Center for Mind/Brain Sciences (CIMeC) of the University of Trento* [*http://www.livememories.org*],[*http://portale.unitn.it/cimec*].

2008 **Freelancer**, *ontoprise GmbH* [*http://www.ontoprise.de*].

since 04.2008 **Project Member**, *GoodGaze* [*http://www.goodgaze.com*], research project to predict where people will look on Web pages.

10.2006 – – 04.2008 **Research Participant**, *DAAD funded research project (Project-linked exchange of academics and scientists, PPP)*, collaboration between the Institute of Cognitive Science, U. Osnabrück, Germany, the CNRS UMR 8163 (Savoirs, Textes, Langages), U. of Lille (III), France, and the Departament de Traducció i Filologia, U. Barcelona (Pompeu Fabra), Spain, title: Reference to Abstract Objects in Natural Language (OntoRef) [*http://parles.upf.es/glif/pub/abstract/index.html*].

04.2006 – – 04.2008 **Research Assistant**, *Institute of Applied Informatics and Formal Description Methods, University of Karlsruhe, Germany*, Knowledge Management Research Group, [*http://www.aifb.uni-karlsruhe.de/Forschungsgruppen/WBS/english*].
Maintenance and development of software and scientific counsel; e.g. evaluating CL tools for OmniFind+UIMA and hooking them together.

08.2004 – – 10.2005 **Research Participant**, *cooperation between the Universities of Osnabrück and Hildesheim, and the aircraft manufacturer AIRBUS*, title: ASADO – project to research methodologies and technologies to analyze and structure the huge amount of documentation produced during aircraft construction.

08.2003 – – 12.2003 **Student Assistant**, *Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück, Germany*, Artificial Intelligence Research Group, [*http://www.cogsci.uni-osnabrueck.de/~ai/milca.html*].
Maintenance and development of software for the MiLCA (Media intensive learning units for courses in computational linguistics) project.

10.2001 – – 04.2009 **System Administrator**, *Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück, Germany*.
Maintenance of computer hardware and software, user support, server administration (File Sharing, Printing, Mail, Calendaring, VCS, . . .), configuration of a fully automated installation system for Windows, Linux and OS X.

11.1997 – – 11.1998 **Alternative Civilian Service**, *Alten-, Wohn- und Pflegeheim Reichelsdorf, and Fahrdienst für Behinderte gGmbH; Nürnberg, Germany*.

Teaching Experience

10.2003 – – 02.2006 (every other semester) **Artificial Intelligence Tutor**, *Methods of Artificial Intelligence*, Second year Cognitive Science class, Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück.
Weekly tutoring of the lecture material, assessment of programming assignments, homework corrections, and exam preparation.

04.2003 – – 07.2006 (every other semester) **Computational Linguistics Tutor**, *Introduction to Computational Linguistics*, First year Cognitive Science class, Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück.
Weekly tutoring of the lecture material, preparation and assessment of programming assignments, homework corrections, and exam preparation.

10.2002 – – 02.2003 **Theoretical Neuroscience Tutor**, *Introduction to Theoretical Neuroscience*, Second year Cognitive Science class, Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück.
Weekly tutoring of the lecture material, homework corrections.

10.2001 – – 02.2002	**Computer Science Tutor**, *Algorithms*, First year Computer Science class, Computer Science Department, University of Osnabrück. Weekly oral assessment of 10 2-people groups and homework corrections.

Publications

11.2011 (Accepted)	**Massimo Poesio, Eduard Barbu, Francesca Bonin, Fabio Cavulli, Asif Ekbal, Egon Stemle, and Christian Girardi**, *The Humanities Research Portal: Human Language Technology Meets Humanities Publication Archives*, in *SDH2011 - Supporting Digital Humanities: Answering the unaskable*, Copenhagen, DK.
07.2011	**Brian Murphy and Egon W. Stemle**, *PaddyWaC: A Minimally-Supervised Web-Corpus of Hiberno-English*, in *Proceedings of the First Workshop on Algorithms and Resources for Modelling of Dialects and Language Varieties (DIALECTS2011)*, Edinburgh, Scotland, UK, Association for Computational Linguistics.
06.2011	**Massimo Poesio, Eduard Barbu, Egon W. Stemle, and Christian Girardi**, *Structure-Preserving Pipelines for Digital Libraries*, in *Proceedings of the 5th ACL-HLT Workshop on Language Technology for Cultural Heritage, Social Sciences, and Humanities (LaTeCH 2011)*, Portland, OR, USA, Association for Computational Linguistics.
05.2010	**Kepa J. Rodríguez, Francesca Delogu, Jannick Versley, Egon W. Stemle, and Massimo Poesio**, *Anaphoric Annotation of Wikipedia and Blogs in the Live Memories Corpus*, in *Proceedings of the 7th Conference on International Language Resources and Evaluation (LREC'10)*, Valletta, Malta, European Language Resources Association (ELRA).
09.2009	**Johannes M. Steger and Egon W. Stemle**, *KrdWrd – The Architecture for unified Processing of Web Content*, in *Proceedings of the 5th Web as Corpus Workshop (WAC5)*, Pre-SEPLN Workshop, Donostoia-San Sebastián, Basque Country, Spain. [*http://www.sigwac.org.uk/raw-attachment/wiki/WAC5/WAC5_proceedings.pdf*]
09.2007	**Daniel Bauer, Judith Degen, Xiaoye Deng, Priska Herger, Jan Gasthaus, Eugenie Giesbrecht, Lina Jansen, Christin Kalina, Thorben Krüger, Robert Märtin, Martin Schmidt, Simon Scholler, Johannes Steger, Egon Stemle, and Stefan Evert**, *FIASCO: Filtering the Internet by automatic Subtree Classification, Osnabrück*, in *Building and Exploring Web Corpora. Proceedings of the 3rd Web as Corpus Workshop, incorporating CLEANEVAL (WAC3-2007)*, Presses universitaires de Louvain. [*http://purl.org/stefan.evert/PUB/BauerEtc2007_FIASCO.pdf*]
07.2007	**Sebastian Blohm, Philipp Cimiano, and Egon Stemle**, *Harvesting Relations from the Web - Quantifiying the Impact of Filtering Functions*, in *Proceedings of the 22nd Conference on Artificial Intelligence (AAAI-07)*, Association for the Advancement of Artificial Intelligence (AAAI). [*http://www.aifb.uni-karlsruhe.de/WBS/seb/publications/pronto-aaai07.pdf*]
11.2005	**Martin Bleichner, Eugenie Giesbrecht, Helmar Gust, Eva-Maria Leicht, Petra Ludewig, Sabine Möller, Wiebke Müller, Martin Schmidt, Moritz Stefaner, Egon Stemle, and Katja Wilke**, *ASADO: The Analysis and Structuring of Aviation Documents – Final Report*, Technical Report, Institute of Cognitive Science at the University of Osnabrück and Institute of Applied Linguistics at the University of Hildesheim. [*http://iiegn.de/static/doc/bleichneretal2005.pdf*]
10.2005	**Egon Stemle**, *A Flexible Integration of CL Techniques for Analyzing Linguistic Units in Large Document Repositories (unpublished)*, Cognitive Science BSc Thesis, Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück, Germany. [*http://iiegn.de/static/doc/stemle2005.pdf*]

Administrative Experience

04.2006 – – 03.2007	**Member of the Examination Board (Prüfungsausschuss)**, Cognitive Science Study Programme, University of Osnabrück.
12.2005 – – 02.2006	**Member of the Search Committee (Besetzungkommission)**, Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück. BAT IIa research associate in Artificial Intelligence.
04.2005 – – 03.2008	**Member of the Academic Studies Commission (Studienkommission)**, Cognitive Science Study Programme, University of Osnabrück.
02.2005 – – 01.2006	**Member of the Search Committee (Berufungskommission)**, Faculty of Humanities, University of Osnabrück. W3 professor ship Artificial Intelligence and Cognitive Science.
10.2003 – – 04.2008	**Member of the Steering Committee (Vorstand)**, Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück.
07.2003 – – 10.2003	**Member of the Search Committee (Besetzungskommission)**, Institute of Cognitive Science, University of Osnabrück. BAT IIa research associate in Artificial Intelligence.

Other Activities

04.2006	**A for Alibi Symposium**, Uqbar Foundation, Utrecht University Museum [*http://www.sternbergpress.com/?pageId=1204*].
12.2005	**Amsterdam 2.0 Exhibition**, Mediamatic, Amsterdam [*http://www.mediamatic.net/artefact-9850-en.html*]. Technical counsel for Kasper Andreasen & Tine Melzer
03.2003	**Spring School**, Interdisciplinary College 2003 (IK2003 [*http://www.ik-guenne.de/html/ik2003.html*]), Günne at Lake Möhne. Focus Theme: Applications, Brains and Computers
2003	**The Complete Dictionary**, Tine Melzer, 26 volumes, A–Z. Programming and Processing [*http://www.tinemelzer.eu*]
since 11.2002	**Member of the German Cognitive Science Society (GK e.V.)**, [*http://www.gk-ev.de*].
since 1995	**IT Freelancer and Technical Consultant**.

Languages

German	**Native**	
English	**Excellent**	*Primary education language at university.*
French	**Basic**	*5 years training during high-school.*
Italian	**very Basic**	

Computer Skills

programming	Java, Prolog, Python, ML	scripting	Bash, PHP
scientific	Matlab, Octave, R, PDP++, Weka, Protégé, OmniFind+UIMA	design	LaTeX, InDesign, Illustrator, OmniGraffle

OS	Linux, OS X, Windows 2000/XP	service	Apache, PHP, MySQL, PostgreSQL, Exim, Mailman, SpamAssassin, DSpam, Trac, Subversion, ISC DHCP, ISC Bind, Cyrus, Dovecot, OpenVPN, Shorewall, Darwin Calendar Server